YAMAHA

PORTATONE
PSR-125

Manuale di istruzioni

Sommario

Per iniziare 2
Suonare il vostro nuovo PortaTone 3
Modo Voice 5
Modo Style 6
Modo Song 9
Inconvenienti e rimedi 10
Elenco delle assegnazioni delle percussioni alla tastiera (Voci 40 e 00) 10
Elenco delle progressioni degli accordi Jam Track 11
Elenco di One Touch Setting 11
Specifiche tecniche 12

Le nostre congratulazioni per aver acquistato un PortaTone Yamaha.

Ora siete i fortunati possessori di una tastiera portatile che comprende funzioni avanzate ed un suono eccellente, il tutto compreso in dimensioni compatte. Le sue eccellenti caratteristiche lo rendono uno strumento eccezionalmente espressivo e versatile.
Leggete attentamente questo manuale di istruzioni mentre suonate il vostro nuovo PortaTone, per poter sfruttare completamente tutte le sue varie caratteristiche.

Caratteristiche principali

Il PortaTone è uno strumento musicale sofisticato che comprende le seguenti caratteristiche e funzioni:

- Suoni eccezionalmente realistici ottenuti in AWM (Advanced Wave Memory). 100 voci che utilizzano la tecnica di registrazione digitale di strumenti reali.
- Ritmi dinamici versatili ed un accompagnamento di 100 stili musicali
- 20 brani o song da ascoltare o con cui suonare quando si usa la funzione Minus One.
- 20 pattern Jam Track che forniscono dei ritmi e delle progressioni di accordo programmate appositamente per poter suonare assieme ad essi.
- Impostazioni One Touch per richiamare automaticamente una voce appropriata da eseguire con lo stile, la song o il Jam Track che voi selezionate.

Precauzioni - Come trattare il vostro PortaTone

Il vostro nuovo PortaTone è uno strumento musicale delicato e va trattato come tale. Trattatelo con cura e con buon senso e vi darà molti anni di divertimento.

Collocazione

- Evitate di esporlo direttamente alla luce solare o ad altre fonti di calore. Non lasciatelo mai all'interno della vostra automobile dove potrebbe essere soggetta ad una temperatura troppo elevata. Evitate anche umidità o posti polverosi.

Interferenza da campi elettromagnetici

- Non usate il vostro PortaTone in prossimità di apparecchi televisivi, radio o attrezzature simili poiché ciò può causare interferenza con altri dispositivi.

Trattamento

- Proteggete il vostro PortaTone, preservandolo da forti urti. State attenti a non farlo cadere e non collocate oggetti troppo pesanti sulla sua superficie. Evitate anche di esercitare una pressione eccessiva sui controlli e sui tasti.

Quando non usate il PortaTone

- Dopo l'impiego, spegnete sempre l'interruttore POWER. Quando non intendete usare il vostro PortaTone per lunghi periodi, accertatevi di estrarre le pile per evitare danni dovuti alla fuoriuscita di liquido.

Pulizia

- Pulite la parte esterna dello strumento con un panno morbido e asciutto. Per togliere macchie più ostinate, usate un panno leggermente inumidito.
  Non usate mai solventi chimici, alcool o diluenti poiché essi finiscono per danneggiare la finitura. Inoltre, non lasciate a lungo materiali a base di cloruro di vinile sulla superficie del PortaTone poiché essi possono aderire alla superficie esterna e danneggiarla.

NOTA

La Yamaha non è responsabile per danni causati da un uso improprio.

Per iniziare

Potenza necessaria

Il vostro PortaTone può funzionare sia con pile (vendute separatamente) sia con normale corrente domestica usando l'adattatore di potenza opzionale Yamaha PA-3/3B/4/40.

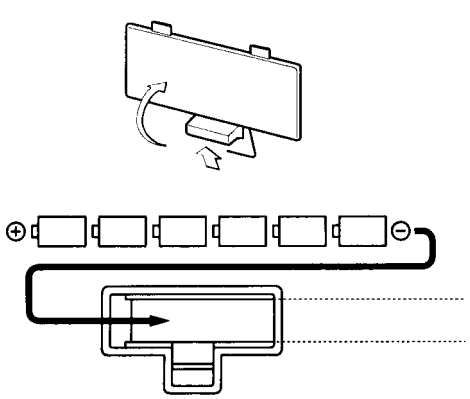
Impiego di un adattatore per c.a.

Per collegare il vostro PortaTone ad una normale presa domestica, dovete utilizzare l'adattatore di potenza PA-3/3B/4/40 Yamaha, disponibile come opzione. L'impiego di altri adattatori a corrente alternata potrebbe danneggiare lo strumento, per cui vi raccomandiamo di chiedere il modello giusto. Inserite la spina dell'adattatore in una presa di corrente domestica e il connettore dell'adattatore nella presa jack DC 10-12V IN situata sul retro del vostro PortaTone.

Impiego delle pile

Inserimento delle pile

Capovolgete lo strumento e togliete lo sportellino dello scomparto pile. Inserite sei pile da 1,5 V forma "D", come mostrato nell'illustrazione, accertandovi che i poli positivo e negativo siano allineati in maniera appropriata. Ricollocate lo sportello.



Quando le pile si scaricano

Quando le pile si scaricano e la tensione della batteria scende al di sotto di un certo livello, è probabile che il PortaTone non funzioni in maniera appropriata o non funzioni del tutto. Non appena ciò accade, sostituite le pile con un set completo di pile nuove. Non mischiate mai pile vecchie e nuove né tipi diversi di pile (cioè alcaline e al manganese).

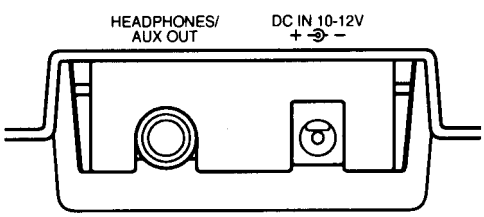
Autospegnimento

La PSR-125 possiede una comoda funzione di autospegnimento che spegne automaticamente lo strumento se non viene usato per circa 30 minuti. Questa funzione è operativa sia se lo strumento funziona a pile sia se viene usato l'adattatore a c.a.

Prese accessorie

Impiego della cuffia

Per un ascolto privato e per suonare senza disturbare gli altri, potete collegare una cuffia stereo alla presa HEADPHONES/AUX OUT nel pannello posteriore. Quando inserite una cuffia in questo jack, il sistema di altoparlanti incorporato viene escluso automaticamente.



Collegamento di un amplificatore per tastiera o di un sistema stereo

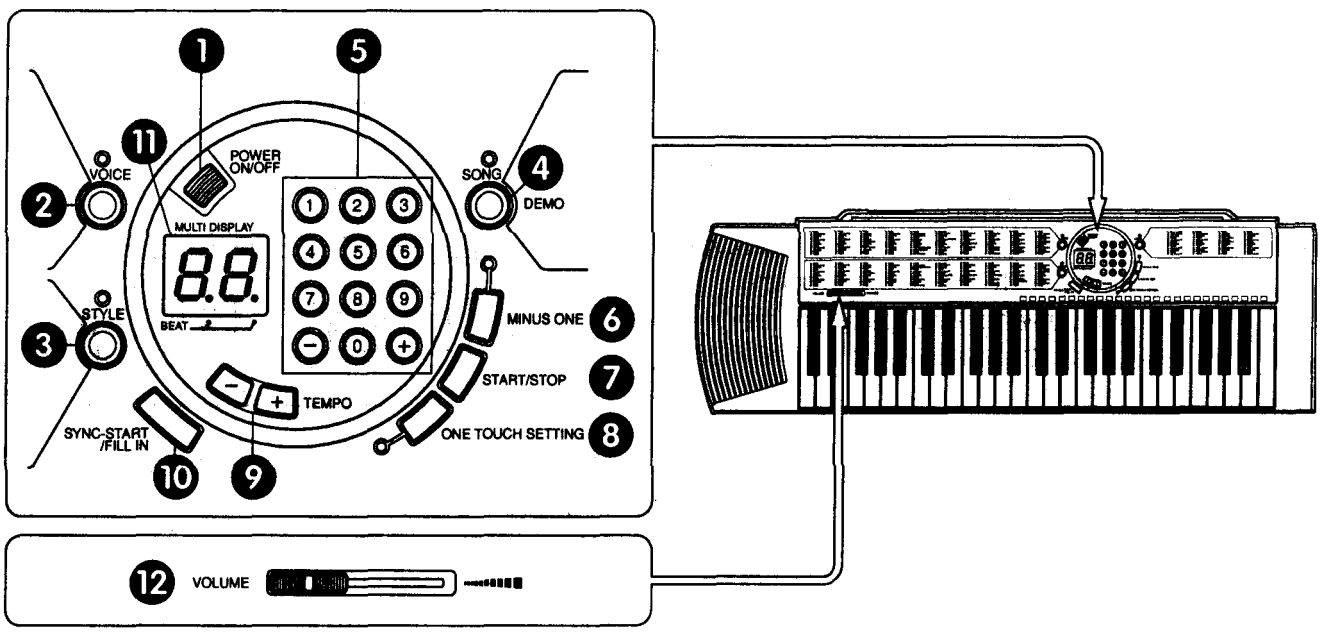
Dopo esservi accertati che il vostro PortaTone e qualsiasi altro dispositivo esterno siano spenti, collegate un'estremità di un cavo audio stereo alla presa LINE IN o AUX. IN dell'altro dispositivo e l'altra estremità alla presa HEADPHONES/AUX OUT del PortaTone.

Il leggìo

Inserite il bordo inferiore del leggìo nell'apposita sede situata sulla parte superiore posteriore del pannello di controllo della PSR-125.

Suonare il vostro nuovo PortaTone

Questa parte mostra brevemente come usare i vari controlli sul pannello del PortaTone.



Accensione

Premete il pulsante POWER ON/OFF ① per accendere il PortaTone. Quando il PortaTone è alimentato, automaticamente viene selezionata la voce 01 che corrisponde a PIANO.

Selezione di un modo

Il vostro PortaTone prevede tre diversi modi operativi: Voice, Style e Song - ciascuno selezionabile mediante i corrispondenti pulsanti sul pannello. VOICE ② vi consente di selezionare e di suonare una voce. STYLE ③ vi consente di selezionare e suonare un'impostazione che comprende un pattern ritmico e di accompagnamento. SONG ④ vi consente di selezionare e di eseguire una song oppure un pattern Jam Track.

Per selezionare uno dei modi:

Premete il pulsante corrispondente al modo desiderato. Per il momento, premete SONG ④ per selezionare il modo omonimo.

Esecuzione di una song nel modo Song

Nel vostro PortaTone, per darvi una dimostrazione di quello che potete fare con lo strumento e fornirvi della musica e dei pattern con cui suonare, sono stati registrati molti brani e delle particolari progressioni di accordi, definite Jam Tracks.

Per selezionare e suonare una delle song:

1. Quando è selezionato il modo Song, usate la tastiera numerica ⑤ per immettere il numero della song o della Jam Track desiderata. Accertatevi di digitare un numero di due cifre, come stampato in corrispondenza di ciascuna song sul pannello. Per esempio, per selezionare la song 09, dovete prima premere "0" sulla tastiera numerica, quindi "9". Potete anche utilizzare i pulsanti **+/-** sulla tastiera numerica per progredire o retrocedere rispetto ai numeri preset; tenendo premuto l'appropriato pulsante potete cambiare il numero con continuità. Notate che i pulsanti **+/-** hanno una caratteristica di "wrap around", cioè premendo il pulsante **+** dall'ultimo numero si ritorna alla song 01. (La song 01 viene selezionata automaticamente anche quando accendete lo strumento).

2. Per suonare la song selezionata, premete il pulsante START/STOP ⑦.

Notate che i puntini nel MULTI DISPLAY ⑪ lampeggiano in sincrono con la musica. Il pallino di sinistra lampeggia al primo movimento di ciascuna misura e il pallino a destra lampeggia negli altri movimenti. (Per ulteriori informazioni sul MULTI DISPLAY, vedere il riquadro a destra).

3. Regolate il volume della song, utilizzando il controllo VOLUME ⑫.

4. Sebbene la song sia impostata automaticamente per suonare ad un tempo di default, cioè quello che viene impostato all'accensione dello strumento, potete modificare la velocità utilizzando i pulsanti TEMPO ⑨. Premete TEMPO **+** per aumentare la velocità di esecuzione e TEMPO **-** per diminuirla; tenendo premuto l'appropriato pulsante l'incremento o la diminuzione della velocità avviene con continuità.
(Notate che sul MULTI DISPLAY appare per qualche istante il valore del tempo).

Se intendete riportare il tempo al suo valore di default originale, premete contemporaneamente entrambi i pulsanti TEMPO. Per ulteriori informazioni sulle funzioni Tempo, vedete il riquadro a destra.

5. Per bloccare l'esecuzione della song, premete nuovamente il pulsante START/STOP ⑦.

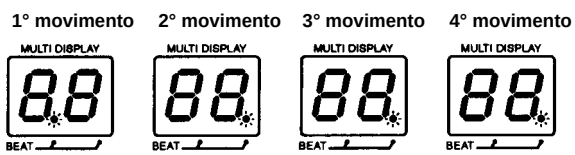
NOTA

Dovreste digitare abbastanza in fretta i numeri sulla tastierina numerica. Se non immettete la seconda cifra di un numero entro 10 secondi dopo la prima, anche questa viene annullata. L'immissione della prima cifra viene cancellata automaticamente se viene premuto qualsiasi altro pulsante del pannello (esclusi quelli della tastiera numerica) prima di immettere la seconda cifra. Inoltre dovete ricordare che nel modo Song è ignorata l'immissione di numeri superiori a 40.

Informazioni sul MULTI DISPLAY

Come abbiamo già detto, i puntini del MULTI DISPLAY lampeggiano in sincrono con il ritmo, e l'indicazione viene usata quando si effettua il playback di una song o di uno style. Il lampeggiamento fornisce un'indicazione visiva sia del tempo sia della divisione del ritmo.

Per song e style in 4/4, i pallini lampeggiano in questo modo:



Per song e style in 3/4, i pallini lampeggiano in questo modo:

Informazioni circa le funzioni del tempo

I valori del tempo

Come già detto, il valore della velocità del tempo viene mostrato per qualche istante sul MULTI DISPLAY quando premete uno dei pulsanti TEMPO. La gamma del tempo visualizzata varia da 10 a 60; nei valori effettivi del tempo, la gamma varia da 40 a 240 movimenti al minuto. (Ciascuno step nella regolazione del tempo corrisponde a 4 movimenti al minuto).

Tempo: valori di default

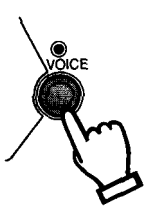
Ciascuna song e ciascuno stile sono stati dotati di un tempo di default, cioè di una velocità standard. Se voi modificate il tempo, potete riportarlo all'impostazione originale, premendo simultaneamente entrambi i pulsanti TEMPO. Inoltre, il tempo di una song o di uno style ritorna all'impostazione di default quando si seleziona un'altra song o un altro style. (Tuttavia, il tempo impostato permane se durante il playback si commuta da uno stile all'altro). Quando accendete il vostro PortaTone, il tempo viene impostato automaticamente sul valore di default dello style 01.

Modo Voice

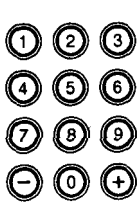
Il modo Voice offre 100 voci autentiche e realistiche. Molte di queste voci sono state dotate di speciali caratteristiche o abbellimenti preset. Le voci sono suddivise in varie categorie, in base alle caratteristiche e agli effetti usati. Le voci Dual (dalla 41 alla 56) sono costituite da due voci miscelate per dare dei suoni di un ricco ensemble. Le voci Split (dalla 57 alla 67) hanno anch'esse due voci, ma anziché essere sovrapposte, vengono suonate da una differente area della tastiera. Le voci Sustain (dalla 68 alla 72) prolungano il suono aggiungendo un release naturale e lento. Le voci Harmony (dalla 73 alla 85) hanno l'aggiunta di una, due o tre note di armonizzazione rispetto alla voce originale monofonica. Ed infine, le voci Echo (dalla 86 alla 00) forniscono un effetto di eco che aggiunge ripetizioni ritardate alla voce originale.
Incluse nelle voci ci sono delle speciali PERCUSSION (dalla 40 alla 00) che vi consentono di disporre di vari suoni di batteria e di percussioni sulla vostra tastiera. (Fate riferimento all'elenco delle assegnazioni delle percussioni a pagina 10).

Selezione di una voce

1. Premete il pulsante VOICE per attivare il modo voice.



2. Usate la tastierina numerica per selezionare il numero della voce desiderata. Ciascuna voce viene richiamata automaticamente con l'impostazione della gamma di ottava più adatta. Pertanto, suonando il Do centrale con una voce, è probabile che otteniate un suono più alto o più basso rispetto ad un'altra, allo stesso tasto.



3. Suonate la voce che avete appena selezionato. Per passare ad un'altra voce, ripetete lo step sopra riportato.
Potete anche suonare gli style ritmici nel modo Voice, premendo semplicemente il pulsante START/STOP. Verrà eseguito lo style selezionato per ultimo.

Circa le voci Harmony

Poiché le voci Harmony sono state previste per suonare automaticamente due o più note assieme a quelle che eseguite sulla tastiera, potete suonare soltanto una nota per volta. Se ne suonate più di una contemporaneamente, udirete soltanto l'ultima nota o quella più alta.

Il tipo di armonizzazione usata dipende dalla voce selezionata. Se non viene eseguito il playback di uno style o di una song/Jam Track, la tonalità base per l'armonizzazione è sempre Do (C). Quando viene eseguito uno style o è attiva la funzione Stopped Accompaniment, l'armonia cambia secondo l'accordo suonato dalla mano sinistra. Quando viene effettuato il playback di una song, l'armonia cambia secondo la progressione dell'accordo della song o di Jam Track.

NOTA

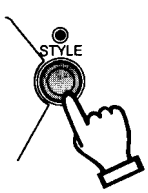
Il PortaTone ha una polifonia massima di 12 note. (Secondo la voce selezionata, è probabile che siano disponibili meno note). Ciò comprende non solo le voci eseguite dalla tastiera, ma anche le note comprese nel pattern di style e così via. Pertanto, se suonate troppe note in una sola volta, alcune possono non suonare e/o altre possono essere cancellate.

Modo Style

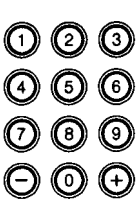
Il modo Style fornisce dei pattern di accompagnamento/ritmo dinamici - nonché le appropriate impostazioni di voce, adatte per ciascun pattern - che si adattano ai vari stili musicali popolari, secondo l'elenco fornito sul pannello. Sono disponibili 100 stili differenti e sono suddivisi in 10 categorie. Ciascun pattern ritmico prevede anche un pattern di Fill In creato appositamente che può essere eseguito utilizzando il pulsante SYNC START/FILL IN.
Le caratteristiche Auto Accompaniment incorporate nel ritmo conferiscono un tocco di vitalità all'accompagnamento strumentale della vostra esecuzione, consentendovi di controllare l'accompagnamento mediante gli accordi che eseguite. Con la funzione Auto Accompaniment, la tastiera viene divisa in effetti in due sezioni: la parte superiore (o destra) viene usata per eseguire la melodia e quella inferiore (etichettata AUTO ACCOMP. SECTION sulla tastiera, che comprende i tasti da C1 fino a F2) è riservata alla funzione dell'accompagnamento automatico.

Selezione di uno Style

1. Premete il pulsante STYLE per attivare il modo omonimo.



2. Usate la tastiera numerica per digitare il numero corrispondente allo style desiderato.



3. Potete dare inizio all'esecuzione del ritmo selezionato premendo il pulsante START/STOP.

Il PortaTone dispone anche di una funzione Synchro Start che vi consente di iniziare ad eseguire il ritmo alla semplice pressione di un tasto della tastiera. Per poter usare questa funzione, dovete premere prima il pulsante SYNC-START/FILL IN, quindi uno dei tasti compresi nella sezione AUTO ACCOMPANIMENT (quella di sinistra).

NOTA

Quando selezionate il modo Style, Synchro Start viene automaticamente impostato in posizione stand by, cioè d'attesa. (I pallini lampeggiano nel MULTI DISPLAY per indicare questa condizione).

4. Con il ritmo in funzione, siete pronti per provare la caratteristica Auto Accompaniment. Provate ad eseguire alcune note con la mano sinistra e noterete come l'accompagnamento del basso e dell'accordo cambino ad ogni tasto che voi suonate. (Per ulteriori informazioni sull'impiego dell'accompagnamento automatico, consultate anche i riquadri delle pagine 7 e 8).

5. Per poter modificare la velocità del tempo durante l'esecuzione, dovete usare i pulsanti TEMPO. (Per ulteriori informazioni sulle funzioni del tempo, vedere a pagina 4).

6. Mentre lo Style è in esecuzione, potete aggiungere variazioni al ritmo eseguendo pattern speciali, chiamati Fill In. Per suonare un pattern di Fill In, premete il pulsante SYNC START/FILL IN.

NOTA

Il pattern di Fill In può non suonare in maniera accurata quando premete il pulsante SYNC START/FILL IN, ma comincia invece sul movimento immediatamente successivo alla pressione del pulsante. Inoltre, è probabile che venga eseguita soltanto una porzione del Fill In, secondo la tempestività con cui premete il pulsante. Entrambe queste situazioni sono normali e sono state previste appositamente perché l'esecuzione del pattern di Fill In si adatti completamente alla base ritmica, per non andare fuori tempo.

7. Per bloccare il ritmo, premete di nuovo il pulsante START/STOP.

Premendo il pulsante START/STOP mentre il ritmo è in esecuzione, viene prodotta una semplice frase conclusiva. Questo si applica anche all'esecuzione dei pattern di Jam Track, nel modo Song.

Impiego della funzione Auto Accompaniment/Multi Fingering

La funzione Auto Accompaniment genera automaticamente l'accompagnamento di basso e accordi con cui potete suonare, utilizzando il funzionamento Multi Fingering. Potete modificare gli accordi dell'accompagnamento formando gli accordi sui tasti della sezione AUTO ACCOMP. utilizzando il metodo "Single Finger" o "Fingered". Con il metodo Single Finger potete suonare un accordo con uno, due o tre dita (vedere il prospetto per gli accordi Single Finger riportato a lato). La tecnica Fingered è quella convenzionale, cioè con cui si formano gli accordi in maniera normale, cioè non facilitata. Qualunque metodo vogliate usare, il PortaTone "comprende" l'accordo che voi indicate, quindi genera automaticamente l'accompagnamento.

NOTA

Gli accordi suonati nella sezione AUTO ACCOMP. della tastiera vengono identificati e suonati anche quando l'accompagnamento è fermo (funzione Stopped Accompaniment). In questa condizione, le voci usate per il basso e gli accordi vengono selezionate automaticamente.

NOTA

Per usare la funzione Minus One (meno uno) con uno degli stili, premete il pulsante MINUS ONE (si accende il led in prossimità del pulsante). Minus One cancella l'accompagnamento di tutti gli accordi, lasciando soltanto il basso e il ritmo di base dello stile.

Impostazione di Auto Accompaniment su Single Finger o Fingered

Sebbene l'identificazione dei metodi Single Finger e Fingered sia automatico, potete impostare l'Auto Accompaniment in modo che funzioni esclusivamente in uno dei due modi. Per impostare l'accompagnamento automatico su Single Finger, spegnete lo strumento, quindi tenete premuto il pulsante "**-**" sulla tastierina numerica e accendete simultaneamente lo strumento. Sul MULTI DISPLAY appare per qualche istante l'indicazione "SF" (corrisponde a Single Finger).

NOTA

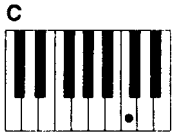
Nel modo Single Finger, la sezione AUTO ACCOMP. è impostata fra C1, che rappresenta il tasto più basso, e il tasto C#2.

Per impostare l'Auto Accompaniment su Fingered, seguite gli stessi step, tenendo però premuto il pulsante "**+**" anziché "**-**". Appare per qualche istante sul MULTI DISPLAY l'indicazione "F" (corrisponde a Fingered). Per tornare alla normale operazione Multi Fingering, cioè a più dita, è sufficiente che spegniate e riaccendiate lo strumento.

Accordi Single Finger

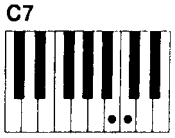
Gli accordi riproducibili nel metodo Single Finger sono accordi maggiori, minori, di settima e minori settimi. L'illustrazione sotto riportata mostra come produrre questi quattro tipi di accordo. (Qui, a titolo di esempio, è stato mostrato l'impiego del tasto C, che corrisponde a Do; gli altri tasti seguono lo stesso principio. Per esempio, B♭7 viene suonato come B♭ e A).

C



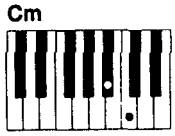
Premete la tonica dell'accordo.

C7



Premete la tonica dell'accordo assieme ad un qualsiasi tasto bianco alla sua sinistra.

Cm



Premete la tonica dell'accordo assieme a qualsiasi tasto nero alla sua sinistra.

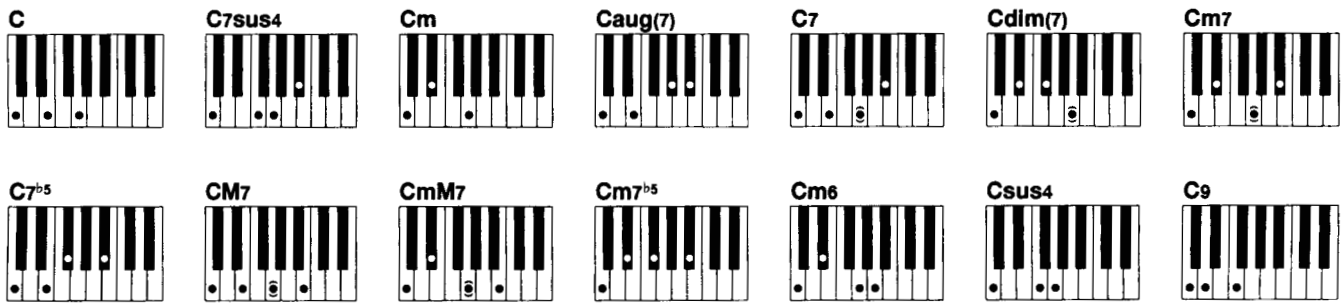
Cm7

Premete la nota dell'accordo assieme a qualsiasi tasto bianco e nero alla sua sinistra (tutti e tre assieme).

Accordi Fingered

Usando la tonalità di Do come esempio, il prospetto sotto riportato mostra i tipi di accordi riconoscibili nel modo Fingered.

Accordi Fingered nella tonalità di Do



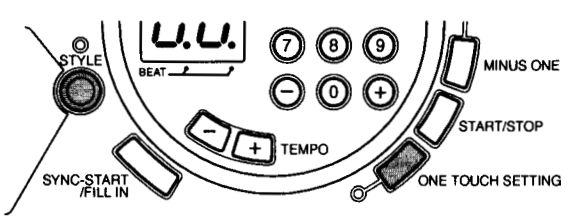
Le note comprese fra parentesi sono opzionali; gli accordi verranno comunque riconosciuti anche senza di esse.

NOTA

- Se l'accordo è invertito (cioè, viene eseguito C-E-G anziché G-C-E), Il PortaTone riconoscerà egualmente questo accordo come un Do.
- Gli accordi minori con la 6ª sono riconosciuti solo nella posizione della tonica; cioè le altre inversioni vengono interpretate come accordi minori settimi/con la 5ª diminuita.
- Se vengono invertiti gli accordi di 7ª aumentata e diminuita, la nota più bassa verrà riconosciuta come tonica.
- Gli accordi di 7ª con la 5ª diminuita possono essere eseguiti con la nota più bassa come tonica o come 7ª.
- Gli accordi di 9ª sono riconosciuti solo nella posizione di tonica; le altre inversioni sono interpretate come un accordo di 4ª.
- Gli accordi di 7ª aumentata e 7ª diminuita vengono interpretati come semplici accordi aumentati e diminuiti.
- Il PortaTone prevede anche una funzione Chord Cancel per bloccare l'accompagnamento dell'accordo ma consentire al pattern ritmico di continuare a suonare. Per usare questa funzione, premete simultaneamente qualsiasi gruppo di tre note consecutive nell'area AUTO ACCOMP. SECTION; ad esempio, C, C# e D.

One Touch Setting nel modo Style

La funzione One Touch Setting seleziona automaticamente una voce appropriata per suonare lo Style da voi selezionato. In altre parole, quando è attivata questa funzione, la voce cambia automaticamente se voi cambiate lo Style.
Per attivare questa funzione, premete il pulsante ONE TOUCH SETTING. (Si accende il LED in prossimità del pulsante.)
Per escludere la funzione, ripremete il pulsante.



NOTA

Quando la funzione One Touch Setting è attivata, selezionando un altro Style si riporterà automaticamente il tempo al valore di default dello Style selezionato.

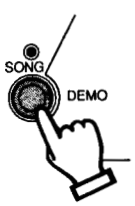
Modo Song

Il modo Song è caratterizzato dalla disponibilità di speciali song e pattern di Jam Track creati appositamente per dare suoni ricchi e sofisticate funzioni d'accompagnamento al vostro PortaTone.

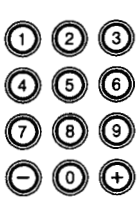
Le song sono generalmente adatte per il semplice ascolto; tuttavia, potete anche suonare assieme alle song utilizzando la vostra tastiera. Inoltre, usando la funzione Minus One, potete addirittura "escludere" la melodia originale ed eseguirla manualmente sulla tastiera. I pattern Jam Track in questo modo vi consentono di aggiungere o suonare con la base una varietà di stili ritmici dinamici e di cambiamenti di accordo.

Selezione ed esecuzione di una song o di un pattern Jam Track

1. Premete il pulsante SONG per attivare il modo omonimo.



2. Usate la tastierina numerica per selezionare il numero di Song o di Jam Track desiderato.



3. Date inizio all'esecuzione della Song o della Jam Track selezionata premendo il pulsante START/STOP.

Potete anche iniziare con la funzione Synchro Start (come nel modo Style), premendo semplicemente qualsiasi tasto della tastiera.

4. Se intendete cambiare song o pattern di Jam Track, ripetete lo step 2 sopra riportato.

5. Per bloccare l'esecuzione della song o del pattern, premete di nuovo il pulsante START/STOP.

Se il playback non viene interrotto, tutte le song vengono ripetute in successione all'infinito. (Tuttavia, se la funzione Minus One è attivata, verrà effettuato ripetutamente solo il playback della song selezionata.) Se avete selezionato un pattern Jam Track, verrà ripetuto all'infinito soltanto il pattern selezionato.

Qualche informazione circa la funzione Minus One

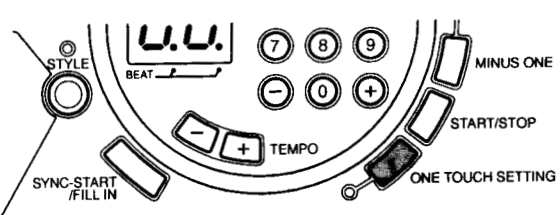
Minus One, come dice il suo nome che significa "meno uno", elimina la parte melodica della song consentendovi di eseguirla personalmente. Potete attivare la funzione Minus One prima di iniziare una song oppure anche durante la sua esecuzione. Per aiutarvi ad eseguire la melodia "mancante", sono stati previsti gli spartiti per tutte le song programmate; vedere alle pagine 13-22 della versione inglese.

Per usare la funzione Minus One con la song selezionata, premete il pulsante MINUS ONE (sia prima di iniziare la song sia durante la sua esecuzione). (Si accende il LED in prossimità del suo pulsante.)

One Touch Setting nel modo Song

La funzione One Touch Setting è attiva con il modo Minus One e seleziona automaticamente una voce appropriata da eseguire per la melodia assieme alla song da voi selezionata. Sebbene la funzione Minus One non venga usata con i pattern Jam Track, One Touch Setting funziona allo stesso modo con Jam Track, selezionando automaticamente una voce appropriata.

Per attivare la funzione One Touch Setting, premete il pulsante omonimo. (Si accende il LED in corrispondenza del pulsante.)



Per disattivare la funzione, premete nuovamente il pulsante.

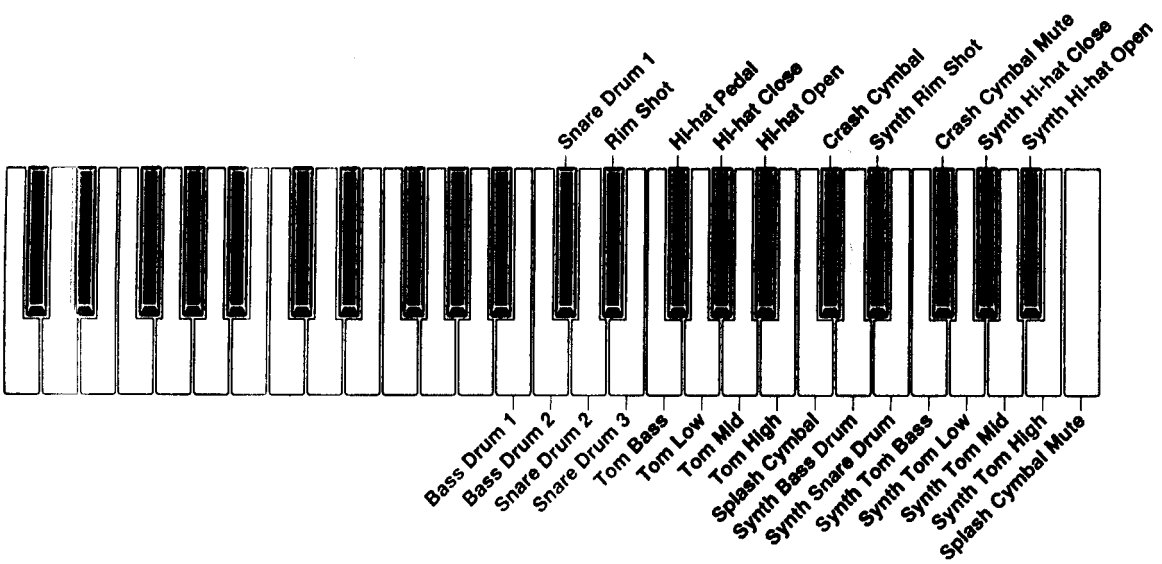
NOTA

Ricordate che anche quando è attivata la funzione One Touch Setting, vi sono alcune song e alcuni pattern di Jam Track che cambiano la voce selezionata nel mezzo dell'esecuzione della song o del pattern.

Inconvenienti e rimedi

Problema	Possibile causa e soluzione
Quando il PortaTone è acceso o spento, viene prodotto temporaneamente un ronzio.	È normale e indica che la corrente sta affluendo nel PortaTone.
Il suono delle voci o dei ritmi sembra insolito o strano.	La tensione delle pile è troppo bassa. Sostituite le pile.
Quando si suonano simultaneamente varie note, non tutte sono udibili.	Sono stati premuti contemporaneamente troppi tasti. Ricordiamo che il PortaTone ha una polifonia massima di 12 note (vedere la nota a pagina 5).
Il suono della voce cambia da una voce all'altra.	Il metodo di generazione AWM usa delle registrazioni multiple (campioni) di uno strumento distribuito sull'intera gamma della tastiera, per cui il suono effettivo della voce può essere leggermente differente da una nota all'altra.
Non è possibile accendere lo strumento.	Una pressione veloce e successiva del pulsante POWER ON/OFF può far sì che lo strumento non si accenda. Quando usate questo pulsante, aspettate un po' prima di ripremerlo.

Elenco delle assegnazioni delle percussioni alla tastiera (Voci 40 e 00)



Elenco delle progressioni degli accordi Jam Track

21 DANCE ♩=120

Am7	𝄎	Em7	𝄎
Dm7	𝄎	Am7	𝄎

22 RAP ♩=116

Am7	𝄎	𝄎	𝄎
Am7	𝄎	𝄎	𝄎

23 FUNK ♩=92

C7	F7	C7	F7

24 SOUL BALLAD ♩=104

C	𝄎	𝄎	𝄎
Am	𝄎	𝄎	𝄎
Dm7	𝄎	𝄎	𝄎
G7	𝄎	Gaug	𝄎

25 MINOR BLUES ♩=144

Am	𝄎	𝄎	𝄎
Dm	𝄎	Am	𝄎
E	𝄎	Am	𝄎

26 HEAVY METAL ♩=120

C	𝄎	B♭	C

27 BOOGIE WOOGIE ♩=136

C	𝄎	𝄎	𝄎
F	𝄎	C	𝄎
G	F	C	G

28 ROCK'N'ROLL ♩=144

C	Am	F	G

29 R&B ♩=136

C7	F7	G7	F7	C7

30 SLOW ROCK ♩=88

C	Am7	F	G7

31 JAZZ BLUES ♩=160

C7	F7	C7	𝄎	
F7	𝄎	C7	A7	
Dm7	G7	C7	A7	Dm7 G7

32 JAZZ WALTZ ♩=192

C7	𝄎	𝄎	𝄎
C7	𝄎	𝄎	𝄎
F7	𝄎	𝄎	𝄎
C7	𝄎	𝄎	𝄎
G7	𝄎	G♯7	G7
C7	𝄎	𝄎	𝄎

33 FUSION ♩=128

Dm7	𝄎	G7	𝄎

34 BOSSA NOVA ♩=160

Em7	E♭7	Dm7	D♭7

35 SAMBA ♩=112

C F G	𝄎	𝄎	𝄎

36 TANGO ♩=124

E7	𝄎	Am	𝄎

37 SKA ♩=160

Am	𝄎	Dm	𝄎

38 COUNTRY ♩=120

C	F	C	G7	
C	F	C	G7	C

39 MARCH ♩=116

C	𝄎	G7	C

40 NEW AGE ♩=84

C	𝄎	C♯	C

Elenco di One Touch Setting

Attivando la funzione One Touch Setting, vengono selezionate automaticamente le seguenti voci e la seguente impostazione del tempo.

Jam Track List

NO.	VOICE	TEMPO
21	48 PIANO PAD	120
22	18 ORCHESTRA HIT	116
23	49 PIANO & VIBES	92
24	29 TENOR SAX	104
25	01 PIANO	144
26	13 DIST GUITAR	120
27	01 PIANO	136
28	05 E ORGAN	144
29	54 BRASS ENS	136
30	50 E PIANO PAD	88
31	66 PNO/VIBES	160
32	29 TENOR SAX	192
33	42 CHORUS E PNO	128
34	26 FLUTE	160
35	82 TRUMPET DUET	112
36	07 ACCORDION	124
37	22 TROMBONE	160
38	78 VIOLIN CNTRY	120
39	21 TRUMPET	116
40	50 E PIANO PAD	84

Ricordate che anche quando è attiva la funzione One Touch Setting, vi sono alcuni pattern di Jam Track che cambiano la voce selezionata all'interno del pattern.

Style List

NO.	VOICE	TEMPO
01	32 SY BRASS	152
02	33 SY LEAD	188
03	42 CHORUS E PNO	104
04	56 FANTASY2	200
05	50 E PIANO PAD	120
06	52 FOLK GTR PAD	92
07	01 PIANO	92
08	26 FLUTE	92
09	19 VIBRAPHONE	80
10	05 E ORGAN	68
11	50 E PIANO PAD	112
12	53 JAZZ GUITAR PAD	116
13	55 FANTASY 1	112
14	51 E PNO & VIBES	112
15	52 FOLK GTR PAD	112
16	49 PIANO & VIBES	96
17	24 BRASS ENS	104
18	18 ORCHESTRA HIT	116
19	04 CLAVI	112
20	30 PANFLUTE	108
21	50 E PIANO PAD	140
22	32 SY BRASS	120
23	54 BRASS ENS DUAL	120
24	50 E PIANO PAD	128
25	82 TRUMPET DUET	120

NO.	VOICE	TEMPO
26	31 HARMONICA	96
27	22 TROMBONE	120
28	42 CHORUS E PNO	88
29	19 VIBRAPHONE	84
30	05 E ORGAN	104
31	05 E ORGAN	104
32	29 TENOR SAX	92
33	73 PIANO BLOCK	152
34	05 E ORGAN	144
35	44 12STR GUITAR	140
36	13 DIST GUITAR	120
37	52 FOLK GTR PAD	116
38	30 PANFLUTE	128
39	42 CHORUS E PNO	120
40	68 PIANO SUSTAIN	120
41	05 E ORGAN	88
42	29 TENOR SAX	176
43	41 HONKY-TONK	136
44	77 E ORGAN TRIO	156
45	24 BRASS ENS	136
46	22 TROMBONE	88
47	21 TRUMPET	148
48	19 VIBRAPHONE	108
49	54 BRASS ENS DUAL	152
50	22 TROMBONE	176

NO.	VOICE	TEMPO
51	09 JAZZ GTR	160
52	31 HARMONICA	140
53	19 VIBRAPHONE	120
54	22 TROMBONE	148
55	26 FLUTE	128
56	07 ACCORDION	124
57	82 TRUMPET DUET	104
58	22 TROMBONE	88
59	81 MARIMBA TRIO	68
60	22 TROMBONE	160
61	05 E ORGAN	124
62	24 BRASS ENS	136
63	20 MARIMBA	112
64	82 TRUMPET DUET	200
65	22 TROMBONE	116
66	81 MARIMBA TRIO	152
67	72 VIBRAPHONE SUSTAIN	84
68	26 FLUTE	96
69	72 VIBRAPHONE SUSTAIN	152
70	21 TRUMPET	104
71	29 TENOR SAX	208
72	80 VIBES BLOCK	140
73	26 FLUTE	140
74	33 SY LEAD	128
75	84 FLUTE DUET	112

NO.	VOICE	TEMPO
76	33 SY LEAD	120
77	49 PIANO&VIBES	100
78	50 E PIANO PAD	192
79	31 HARMONICA	120
80	07 ACCORDION	112
81	74 PIANO CNTRY	120
82	05 E ORGAN	132
83	78 VIOLIN CNTRY	120
84	31 HARMONICA	76
85	80 VIBES BLOCK	88
86	09 J GUITAR	204
87	11 E GUITAR	176
88	27 CLARINET	116
89	14 VIOLIN	132
90	17 STRINGS	200
91	73 PIANO BLOCK	144
92	29 TENOR SAX	120
93	82 TRUMPET DUET	112
94	25 PICCOLO	124
95	07 ACCORDION	120
96	27 CLARINET	128
97	83 HORN DUET	72
98	55 FANTASY 1	180
99	17 STRINGS	148
100	48 PIANO PAD	84

Specifiche tecniche

		PSR-125
Tastiera	**Numero dei tasti**	49
	Dimensione del tasto	Regolare
	Estensione	C1-C5
Voice	**Generazione di suono**	AWM
	Numero di voci	100
	Polifonia massima	12 note
Style	**Numero di style**	100
	Auto Accompaniment	Sì
	Chord Detection	Multi (Single Finger, Fingered)
Song/Jam Track	**Song**	20
	Pattern di Jam Track	20
	Minus One	Sì
	One Touch Setting	Sì
Controlli		POWER ON/OFF, VOICE, STYLE, SONG, Tastiera numerica, MINUS ONE, START/STOP, ONE TOUCH SETTING, TEMPO, SYNC-START/FILL IN, MULTI DISPLAY, VOLUME
Altri terminali, accessori		DC IN, HEADPHONES/AUX OUT, leggìo
Amplificatori		usando l'adattore:3,8 W usando le pile: 4,9 W
Altoparlanti		10 cm, 4 Ω
Assorbimento di potenza		7,0 W (usando l'adattatore PA-3)
Alimentazione		DC 10-12 V: 6 pile da 1,5 V tipo "D"/R-20/SUM-1, oppure adattatore PA-3/3B/4/40
Dimensioni in millimetri (largh. x prof. x alt.)		870 x 287 x 113 mm
Peso		3,36 kg
Finitura		Polistirene
Accessori opzionali		Cuffie HPE-3/150, adattatori PA-3/3B/4/40 (PA-40 solo per U.S.A.) Supporto per tastiera L-2C

Le specifiche sono soggette a modifiche senza alcun preavviso.

Fotocopia questa pagina. Compila e rispedisci in busta chiusa il coupon sotto riportato a:

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.
SERVIZIO ASSISTENZA CLIENTI
V.le ITALIA, 88 - 20020 LAINATE (MI)

PER INFORMAZIONI TECNICHE:
YAMAHA-LINE da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15, venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30 al numero
02/93577268

... SE TROVATE OCCUPATO... INVIATE UN FAX AL NUMERO:
02/9370956

... SE AVETE LA POSTA ELETTRONICA (E- MAIL):
yline@eu.post.yamaha.co.jp

Cognome Nome

Ditta/Ente

Indirizzo

CAP Città Prov.

Tel. Fax E-mail

Strumento acquistato

Nome rivenditore Data acquisto

Sì, inseritemi nel vostro data base per:

- ❑ Poter ricevere depliants dei nuovi prodotti
- ❑ Ricevere l'invito per le demo e la presentazione in anteprima dei nuovi prodotti

Per consenso espresso al trattamento dei dati personali a fini statistici e promozionali della vostra società, presa visione dei diritti di cui all'articolo 13 legge 675/1996.

Data **FIRMA**

YAMAHA MUSICA ITALIA S.p.A.

Viale Italia, 88 - 20020 Lainate (Mi)

e-mail: yline@eu.post.yamaha.co.jp

YAMAHA Line:

da lunedì a giovedì dalle ore 14.15 alle ore 17.15, venerdì dalle ore 9.30 alle ore 12.30

Tel. 02/93577268 - Telefax 02/9370956